



1 ADENDA MODIFICATORIO AL
2 CONVENIO REFORMATORIO Y DE
3 ADICIÓN AL CONTRATO DE
4 CONCESIÓN DE SERVICIO PÚBLICO
5 EN LAS TERMINALES DE
6 CONTENEDORES MULTIPROPÓSITO DEL PUERTO DE
7 GUAYAQUIL (TCM) ENTRE
8 AUTORIDAD PORTUARIA DE
9 GUAYAQUIL (APG) Y CONTECON
10 GUAYAQUIL S.A.-
11
12 CUANTIA: INDETERMINADA.-

13 En la ciudad de Guayaquil, Capital de la Provincia
14 del Guayas. República del Ecuador, el día cinco de
15 septiembre del año dos mil once, ante mí **Abogada**
16 **JESSIKA MARIELA MOREIRA SALAZAR** Notaria
17 Suplente TRIGESIMA SEGUNDA de este Cantón
18 con acción de personal número cuatro mil
19 cuatrocientos cuarenta y nueve-UARH-KZF de
20 fecha dieciocho de agosto de dos mil once,
21 comparece por una parte. **AUTORIDAD**
22 **POR TUARIA DE GUAYAQUIL**, legalmente
23 representada en este acto por el Ingeniero
24 **VICENTE PIGNATARO ECHANIQUE** en su calidad
25 de Gerente y representante legal de la Entidad,
26 conforme lo acredita con el nombramiento que se
27 adjunta y por otra parte, la compañía **CONTECON**
28 **GUAYAQUIL S. A.**, representada por su Gerente

1 General señor LUIS ERNESTO CAO, de
2 nacionalidad argentina, con pasaporte número uno
3 siete cuatro ocho dos ocho nueve cinco N,
4 conforme lo acredita con el nombramiento que se
5 adjunta, los comparecientes son mayores de edad,
6 capaces para obligarse y contratar, a quienes de
7 conocerlos en este acto doy fe en virtud de
8 haberme exhibido sus documentos de
9 identificación.- Bien instruidos en el objeto y
10 resultados de esta escritura de adenda
11 modificatorio al convenio reformatorio y de adición
12 al contrato de concesión de servicio público en las
13 terminales de contenedores y multipropósito del
14 puerto de Guayaquil (TCM) entre AUTORIDAD
15 PORTUARIA DE GUAYAQUIL (APG) y CONTECON
16 GUAYAQUIL S.A., a la que proceden como queda
17 manifestado y con amplia y entera libertad, me
18 presentaron la minuta que es del tenor siguiente:
19 **SEÑORA NOTARIA:** En el Registro de Escrituras
20 Públicas a su cargo, sirvase incorporar una en la
21 que conste el adenda modificatorio al convenio
22 reformatorio y de adición al Contrato de Concesión
23 de Servicio Público en las Terminales de
24 Contenedores y Multipropósito del Puerto de
25 Guayaquil (TCM) suscrito entre Autoridad
26 Portuaria de Guayaquil (APG) y CONTECON
27 Guayaquil S.A. el treinta y uno de mayo de dos mil
28 siete, el mismo que se otorga al tenor de las

1 cláusulas que siguen: **PRIMERA..**

2 **COMPARECIENTES:** Comparecen a la celebración
3 del presente adenda modificadorio: Por una parte,
4 **AUTORIDAD PORTUARIA DE GUAYAQUIL**, con
5 domicilio a efectos de este adenda en la ciudad de
6 Guayaquil (Ecuador), legalmente representada
7 este acto por el Ingeniero Vicente Pignatafe
8 Echanique en su calidad de Gerente
9 representante legal de la Entidad, conforme lo
10 acredita con el nombramiento que se adjunta y que
11 forma parte integrante de este contrato, a la que se
12 podrá denominar simplemente, en el marco del
13 presente contrato, como "APG"; y, **Uno.Uno.** Por
14 otra parte, la compañía **CONTECON GUAYAQUIL**
15 **S. A**, con domicilio a efectos de este contrato en la
16 ciudad de Guayaquil, (Ecuador), representada por
17 su Gerente General señor Luis Ernesto Cao, de
18 nacionalidad argentina, con pasaporte número uno
19 siete cuatro ocho dos ocho nueve cinco N.
20 conforme lo acredita con el nombramiento que se
21 adjunta y que forma parte habilitante de este
22 contrato, a la que se podrá denominar
23 simplemente, en el marco del presente contrato,
24 como "LA CONCESIONARIA". **SEGUNDA..**

25 **ANTECEDENTES:** **Dos.Uno.** Por Escritura Pública
26 otorgada el veintinueve de julio del dos mil once,
27 ante el Notario Titular TRIGESIMO SEGUNDO de
28 este Cantón doctor NELSON JAVIER TORRES

4

1 CARRILLO, se suscribió entre Autoridad Portuaria
2 de Guayaquil y la Compañía CONTECON Guayaquil
3 S. A., el convenio reformatorio y de adición al
4 ~~Contrato~~ Contrato de Concesión de Servicio Público en las
5 Terminales de Contenedores y Multipropósito del
6 Puerto de Guayaquil (TCM), que las mismas partes
7 celebraron el treinta y uno de mayo del dos mil
8 siete. **Dos.Dos.** El objeto del convenio descrito en
9 líneas anteriores, fue la construcción por parte de
10 LA CONCESIONARIA, del tramo faltante de la calle
11 identificada como "B". **Dos.Tres.** En la Cláusula
12 Séptima del convenio referido en el acápite
13 Dos.Uno. de este instrumento, que trata sobre el
14 plazo, se estableció que el mismo era de treinta
15 días a partir de su suscripción. **Dos.Cuatro.**
16 Mediante Memorando número APG-UAJ-DOS MIL
17 ONCE-CERO CERO CERO NUEVE NUEVE OCHO-
18 M (APG-UAJ-2011-000998-M) de treinta y uno de
19 Agosto del dos mil once, la Unidad de Asesoría
20 Jurídica de APG, informó a la Gerencia que en
21 relación a la escritura del convenio reformatorio y
22 de adición al ~~contrato~~ de concesión descrito en el
23 numeral Dos.Uno. de la presente cláusula, se
24 había detectado un error de tipo tipográfico en la
25 Cláusula Séptima, al señalarse que el plazo del
26 mismo era de treinta (30) días en lugar de sesenta
27 (60) días, como consta en el cronograma de los
28 trabajos en mención, que forma parte ~~de la misma~~

DR. N. JAVIER TORRES CARRILLO
NOTARIO



1 escritura; motivo por el cual se solicitó
2 autorización a la Gerencia para realizar un adenda
3 modificadorio a dicho instrumento. **Dos.Cinco.**

4 Con estos antecedentes, la Gerencia autorizó la
5 celebración del adenda modificadorio ~~de acuerdo al convenio~~
6 referido en el numeral Dos.
LINIA TERCEERA.-

7 **OBJETO DEL ADDENDUM MODIFICATORIO:** Las
8 partes convienen modificar la Cláusula Septima del
9 convenio reformatorio y de adición al contrato de
10 concesión de servicio público en las terminales de
11 contenedores y multipropósito del Puerto de
12 Guayaquil (TCM) celebrado el veintinueve de Julio
13 de dos mil once, de manera que la misma exprese
14 lo siguiente: **"CLAUSULA SEPTIMA.- PLAZO.-** El

15 plazo del convenio estará sujeto al plazo de la
16 ejecución de la obra, esto es, conforme consta en
17 el cronograma para los trabajos de rehabilitación
18 de la calle "B", documento integrante de la
19 escritura pública del convenio reformatorio: más
20 treinta días adicionales, que se otorgan para
21 efectos de la liquidación de los trabajos para
22 determinar el costo real de la obra. Los trabajos
23 materia de este convenio tendrán la supervisión
24 del Departamento Técnico de APG." **CUARTA.-**

25 **DOCUMENTOS DEL ADENDA MODIFICATORIO:**

26 Forman parte de este adenda, los siguientes
27 documentos: a) Los que acrediten la calidad de los
28 comparecientes y su capacidad para celebrar el



1 contrato; b) Memorando número APG-UAJ-DOS
2 MIL ONCE-CERO CERO CERO NUEVE NUEVE
3 OCHO-M (APG-UAJ-2011-000998-M) de treinta y
4 uno**de Agosto de dos mil once emitido por la
5 Unidad de Asesoria Juridica en el que consta la
6 autorización Gerencial para elaborar el presente
7 instrumento. **QUINTA.- ACEPTACION DE LAS**
PARTES: Libre y voluntariamente, las partes
9 declaran expresamente su aceptación a todo lo
10 convenido en el presente adenda modificatorio, a
11 cuyas estipulaciones se someten. **SEXTA.-**
RATIFICACION: Las partes declaran que excepto
13 por la modificación realizada a la cláusula séptima
14 del convenio reformatorio y de adición al contrato
15 de concesión de servicio público en las terminales
16 de contenedores y multipropósito del Puerto de
17 Guayaquil (TCM) celebrado el veintinueve de julio
18 del año dos mil once, quedan subsistente s y con
19 plena vigencia sus demás cláusulas. Agregue usted
20 señor notario, los demás requisitos previstos en la
21 Ley para la perfecta validez de esta escritura
22 pública. Firmado) Abogado Gabriel Vergara, Jefe
23 Unidad Asesoria Juridica, Registro Número dos
24 mil ciento diecisésis. **ES COPIA DE LA MINUTA.**
25 Los otorgantes aprueban y ratifican en todas sus
26 partes el contenido integro del presente
27 instrumento, dejándolo elevado a escritura pública
28 para que surta todos sus efectos legales. La

DR. N. JAVIER TORRES CARRILLO
NOTARIO

7

1 cuantia de la presente escritura por su naturaleza
2 es indeterminada. Leída esta escritura de principio
3 a fin por mí el Notario en alta voz, a los
4 otorgantes, quiénes la aprueban y suscriben
5 unidad de acto conmigo, de todo lo cual DOY FE

*Lo agradezco Dña. Jessica M. Moreria
Sociedad Trigésima Segunda del Canton Guayaquil*

8 **ING. VICENTE PIGNATARO ECHANIQUE**
9 **GERENTE Y REPRESENTANTE LEGAL DE AUTORIDAD**
10 **PORTUARIA DE GUAYAQUIL**

11 **C.C.No.: 090591333-1**

12 **R.U.C. No.: 016951110001**

13
14
15 **LUIS ERNESTO CAO**

16 **GERENTE GENERAL DE CONTECON GUAYAQUIL S. A**

17 **Pasaporte No.: 17482895**

18 **R.U.C. No.: 09925 06417001**

19 *(Signature)*

20

21

22

23 **AB. JESSIKA MARIELA MORERIA SALAZAR**
24 **NOTARIA SUPLENTE TRIGESIMA SEGUNDA DEL**
25 **CANTON GUAYAQUIL**

26

27

28

